

ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ



№ 11 (183)

Ноябрь 2015

ГАЗЕТА СОЮЗА ЕВАНГЕЛИЧЕСКО-ЛЮТЕРАНСКИХ ЦЕРКВЕЙ

www.elkras.ru

НОВОСТИ

«ХВАЛИТЕ ЕГО НА СТРУНАХ И ОРГАНЕ»

Юлия Виноградова

Ярославль. 4 октября состоялось долгожданное событие – освящение органа в ярославской церкви свв. Петра и Павла. Этому торжественному моменту предшествовала большая работа Центрального пропства, которое возглавляет Елена Бондаренко, и пастора ярославской общины Ивана Широкова.

Специально на праздник приехала группа из г. Касселя. Партнеры из Германии передали орган в дар лютеранской церкви Ярославля и поддерживают другие проекты этой общины. Глава немецкой

делегации Карл Леонхойзер отметил, что освящение органа проходит в дни празднования 25-летия объединения Германии.

Орган община Эммаус из Касселя подарила ярославским лютеранам еще в 2001 году. Так как здание церкви находилось тогда в полуразрушенном состоянии, установить инструмент в ней было невозможно. Поэтому главным условием получения подарка из Германии – духового органа, сделанного в 1958 году мастером Паулем Отто из Гёттингена, стало восстановление кирхи.

Продолжение на с. 2



ИРИНА ШАШКОВА-ПЕТЕРСОН ЗА НОВЫМ ОРГАНОМ В ЦЕРКВИ ЯРОСЛАВЛЯ

ИЗ ЦЮРИХА В ЗОРКИНО

Новая жизнь старой церкви

Николай Царёв

Зоркино. 3 октября в селе Зоркино (Марковский р-н, Саратовской обл.) в торжественной обстановке была открыта восстановленная лютеранская кирха. Дата открытия была выбрана неслучайно: именно 3 октября 1990 года состоялось окончательное объединение ГДР и ФРГ в единое государство. Реконструкция полуразрушенного здания церкви началась в бывшей немецкой колонии Цюрих в 2013 году по инициативе Карла Лоора – бизнесмена из Белгородской обл., – отец которого вырос в Зоркино.

«Несколько лет назад я потерял своего папу. Как это обычно бывает, через несколько дней после похорон я сел за просмотр фотоальбомов и понял, что не знаю очень многого о прошлом своей семьи, и начал воссоздавать по крупицам картину, – рассказал сам меценат. – Именно тогда мне и пришла в голову идея восстановить церковь, однако на первых порах она казалась нереалистичной: у меня не было проекта, и я не представлял, как отнесутся к этой инициативе местные власти. По счастливой случайности в интернете мне удалось познакомиться с людьми, которые оказали мне огромную помощь –

в частности, помогли найти план строительства, который уцелел невероятным чудом».

Кирха Иисуса впервые открылась в 1877 году. Она была построена по проекту берлинского архитектора Иоганна Эдуарда Якобшталя и считалась самой красивой из существовавших на территории немецких колоний. Слава Якобшталя была настолько велика, что, после того как работа над церковью была закончена, Якобшталь был приглашен для проектирования вокзала Александерплац в столице Германии.

Продолжение на с. 2



ЗДАНИЕ ВОССТАНОВЛЕННОЙ ЦЕРКВИ В ЗОРКИНО

Анонсы



На встрече 24 октября прозвучали воспоминания сестер из диаколической группы – первые фотографии из альбома датированы началом 1990-х...

ЮБИЛЕЙ ДЕЛ МИЛОСЕРДИЯ с. 4



29 октября ярославские депутаты проголосовали за передачу здания кирхи в Ярославле в собственность Церкви...

КИРХУ В ЯРОСЛАВЛЕ ПЕРЕДАДУТ В СОБСТВЕННОСТЬ с. 4



Возникает чувство, что эта маленькая церковь вместила в себя истории этих потерь, что они хранятся здесь и никогда не исчезнут бесследно...

МЕСТО ВСТРЕЧ И ПРИМИРЕНИЯ с. 5

ИЗРЕЧЕНИЕ НА ДЕКАБРЬ 2015 ГОДА

«Радуйтесь, небеса, и веселись, земля, и восклицайте, горы, от радости; ибо утешил Господь народ Свой и помиловал страдальцев Своих»
(Ис. 49,13)

Дорогие друзья! Каждое время церковного года имеет свои особенности и прекрасно по-своему. Нельзя сказать, что какое-то из них более благодатно или назидательно. Однако есть в христианстве праздники, которые мы по праву считаем главными. Один из них – это пришествие в мир Господа и Спасителя нашего Иисуса Христа, Рождество Христово.

Предвечный Логос, Слово, через Которое и мир был сотворен, стало Человеком. Это настолько чудесное и невероятное событие, что начало каждого церковного года становится для нас временем, когда мы как будто пребываем внутри сказки, на наших глазах делающейся былью. Даже внешне мы как-то преобразуемся в это время в преддверии чуда. Лица у христиан светятся,

улыбки чаще встречают ответные улыбки, и все мы становимся немножко детьми. В церквях и домах появляются адвентские венки и рождественские елки, украшенные веселыми игрушками. Детвора развивает невероятную активность в ожидании праздника, а взрослые словно сбрасывают с натруженных плеч груз прожитых лет и все вместе верят: теперь, в новом году, всё будет иначе, непременно лучше. Всё плохое останется в прошлом, а впереди только светлая радость...

И, конечно, такие переживания никак не могут быть связаны просто со сменой календаря, сколь бы убедительно ни объясняли это солидные и заслуженные психологи. Верует человек в Бога или не верует, но душа

его знает: грядет Спаситель мира, и сама природа человека устремляется навстречу своему освобождению. Независимо от доводов разума, отравленного скептицизмом жизненного опыта, наш внутренний человек (назовите это эго, душа – да как угодно, разве в названии дело?) трепещет от счастья грядущей встречи со своим Создателем.



ИГОРЬ ЖУРАВЛЁВ,
ПАСТОР ОБЩИНЫ
Г. ВЕЛИКОГО НОВГОРОДА

Продолжение на с. 3

Колонка редактора



Юлия Другова

Дорогие читатели!

Близится к завершению еще один церковный год. Когда вы получите этот выпуск, скорее всего, уже наступит время Адвента – новый литургический период. И мы снова будем вспоминать события, связанные с жизнью, смертью и воскресением Иисуса Христа.

Во время Адвента Церковь особенно призывает христиан к совершению дел милосердия. Но когда оглядываешься на события уходящего года, кажется, что во всем мире забыли именно о милосердии.

Адвент – это время ожидания, но также и время надежды, которую мы имеем в Боге. Поэтому, зажигая свечи в воскресенья Адвента, давайте НАДЕЯТЬСЯ на то, что с Божьей помощью и молитвами христиан в мире воцарятся мир и согласие, конфликты исчерпают себя, и, как ни банально это звучит, восторжествует справедливость.

Всем мира, любви и добра, заботьтесь о своих близких!

«ВЕСТИ ЛЮТЕРАНСКИХ ЦЕРКВЕЙ». Газета Союза ЕЛЦ

Выходит ежемесячно.

Издается по поручению Централизованной религиозной организации – Евангелическо-Лютеранской Церкви.

Редактор:

Елена Дякина

Корреспонденты:

Юлия Виноградова (Москва)
Хайе Остервальд (Гамбург)
Норберт Хинтц (Вильшtedт)
Николай Царёв (Саратов)
Дмитрий Швайтц (Абакан)

Макет: Юлия Другова

Мнение редакции может не совпадать с точкой зрения автора

Отпечатано в ООО «Техно-Бизнес» 194362, Санкт-Петербург, пос. Парголово, ул. Ломоносова, 113
Заказ № 152.
Тираж 999 экземпляров.

Подписан в печать 17.11.2015

Издатели благодарны Всемирной Лютеранской Федерации за предоставленную поддержку

Адрес редакции:

«Вести лютеранских Церквей»,
Россия, 191186, Санкт-Петербург,
Невский пр., д. 22–24

Тел.: (812) 571-94-17

Факс: (812) 310-26-65

E-mail: medien@elkras.ru,
bote@elkras.ru

«Хвалите Его на струнах и органе». Продолжение. Начало на с. 1



РАБОТЫ ПО УСТАНОВКЕ ОРГАНА В ИЮНЕ ЭТОГО ГОДА

Основные ремонтные работы завершились летом этого года. Тогда же приступили к сборке и настройке органа, привезенного в Россию в июне. А затем в церкви свв. Петра и Павла наконец зазвучал орган.

Торжественное богослужение 4 октября провели Архиепископ Дитрих Брауэр, пропст Центрального пропства Елена Бондаренко, президент Синода Евангелическо-Лютеранской Церкви Европейской части России пропст Ольга Темирбулатова, пастор ярославской общины Иван Широков, пастор общины в Старом Осколе Сергей Матюх, а также па-



НА ТОРЖЕСТВЕННОМ БОГОСЛУЖЕНИИ ПО СЛУЧАЮ ОСВЯЩЕНИЯ ОРГАНА

сторы из Германии – Карл Леонхойзер, Бодо Хайнеман и Дитрих Шнайдер.

С поздравлением от имени администрации г. Ярославля выступил Вячеслав Гаврилов – заместитель мэра по вопросам развития городского самоуправления и взаимодействия с органами власти. Он отметил, что это событие очень значимо для Ярославля, поскольку открывает новую страницу в религиозной и культурной жизни города.

От имени Русской Православной Церкви лютеран поздравил руководитель отдела «Церковь

и общество» Ярославской епархии протоиерей о. Алексей Кириллов. От имени Римско-Католической Церкви – настоятель католической общины Ярославля о. Иосиф.

Праздник закончился большим концертом, в котором приняли участие органистка Ирина Шашкова-Петерсон и хор кафедрального собора свв. Петра и Павла в Москве, а также хор франкоязычной лютеранской общины Москвы и хор «Возрождение».

Это событие стало очередным витком в жизни ярославской общины – «Хвалите Его на струнах и органе!» ■

«Из Цюриха в Зоркино». Продолжение. Начало на с. 1

Кирха в Цюрихе была точной копией лютеранской церкви св. Марии, которая до 1970-х годов прошлого века находилась напротив парка «Липки» в Саратове. В настоящее время на месте бывшей церкви стоит один из корпусов Саратовского государственного аграрного университета. Примечательно, что обе кирхи являлись архитектурными достопримечательностями области: все дореволюционные



ТАБЛИЧКА НА ЦЕРКВИ С ИМЕНЕМ МЕЦЕНАТА КАРЛА ЛООРА

экскурсоводы спешили подчеркнуть, что лютеранские церкви были на несколько метров выше Статуи Свободы, весть о величине которой в то время активно будо-

ражила умы жителей Саратовской губернии. В 1930-е годы церковь была закрыта и впоследствии использовалась как склад и клуб, также как кинотеатр. В начале 1990-х в здании произошел пожар, и церковь забросили. Сгоревшее здание заросло деревьями, и пробраться к нему было практически невозможно.

В церемонии открытия приняло участие более 500 человек: людей было так много, что все сидячие места в зале оказались занятыми и гостям пришлось даже подниматься на балкон. Посетить заново открытую церковь приехало множество высокопоставленных персон: помимо местных властей в Зоркино прибыли Архиепископ Евангелическо-Лютеранской Церкви Дитрих Брауэр, заместитель председателя ассоциации общественных объединений «Международный союз немецкой культуры» Ольга Мартенс, пропст Саратовского пропства Александр Шайерманн, президент Национально-культурной автономии немцев Поволжья Саратовской области Юрий Гаар, а также священнослужители из самых разных стран – США, Германии, Бразилии. Не обошлось и без блогеров, многие из которых приехали в Марковский район не только из Саратова, но и из соседних регионов.



АРХИЕПИСКОП ДИТРИХ БРАУЭР СОВЕРШИЛ ПЕРВОЕ КРЕЩЕНИЕ В СТЕНАХ ВОССТАНОВЛЕННОГО ЦЕРКОВНОГО ЗДАНИЯ



ИНТЕРЬЕР ВОССОЗДАННОЙ ЦЕРКВИ

В общей сложности церемония открытия заняла около четырех часов. Архиепископ Дитрих Брауэр совершил освящение церкви, и затем в ее стенах состоялось первое Крещение. После приветственного слова гости возложили цветы к памятнику жителям села Цюрих, погиб-

шим на полях Первой мировой войны. Предполагается, что совершать богослужения в восстановленном здании будут пасторы из лютеранских общин Саратова и Маркса. ■

(По материалам сайта www.nversia.ru)



ПАМЯТНИК ЖИТЕЛЯМ КОЛОНИИ ЦЮРИХ, ПОГИБШИМ В ПЕРВОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЕ, УСТАНОВЛЕННЫЙ РЯДОМ С ЦЕРКОВЬЮ

«Изречение на декабрь 2015 года». Продолжение. Начало на с. 1

Кто долго был разлучен с любимыми родителями, с нетерпением ждет обещанной встречи с ними, тот знает, какая великая радость, какое счастье заключено в объятиях родного человека. Ибо никого нет ближе. Никто так не любит, не понимает, не жалеет нас. Никто не готов ради нас пойти на всё, даже жизнью своей защитить нас. Чем старше мы становимся, тем лучше понимаем это.

Но понимаем мы и другое: то, как родители скучают по своим детям, как радуются каждой встрече и тоскуют в разлуках. И радость родителей от встречи с детьми всегда больше радости детей. В ней нет ни капли эгоизма, она чиста, светла и совершенно бескорытна.

А если мы говорим об Отце нашем Небесном, то Его радость от встречи с нами намного превышает любые человеческие представления. Мы ждем встречи с Богом и Спасителем нашим, но Спаситель еще больше ждет встречи с нами. Пророк Исайя, чьи слова стали изречением для нашей Церкви на декабрь, буквально через стих пишет следующее: «Забудет ли женщина грудное дитя свое, чтобы не пожалеть сына чрева своего? но если бы и она забыла, то Я не забуду тебя» (Ис. 49,15).

Так велика любовь Бога к детям Своим. Так стремится Он заключить нас в Свои объятия и защитить от любых опасностей. Так велика Его радость от встречи с нами.

Радуетесь и ожидаем долгожданной встречи мы, верующие. Радуетесь и ожидает встречи с нами наш Бог и Отец. Радуются небеса, и радуется земля, утверждает пророк, Господь грядет! И замирают сердца наши в ожидании чуда этой невероятной встречи. ■

ДМИТРИЙ ШВАЙТЦ

Красноярск. Молитвенный дом общины в Красноярске стал местом встречи сотрудников Восточно-Сибирского пропства Евангелиско-Лютеранской Церкви Урала, Сибири и Дальнего Востока (ЕЛЦ УСДВ).

По приглашению пропста Владимира Виноградова на встречу приехали пастор Виталий Моор из Томска, пастор Томас Граф Гроте из Шелехова (Иркутская обл.) и пастор Дмитрий Швайтц из Абакана. Из Омска также прибыла ответственная за детскую и молодежную работу Анастасия Разинькова и сотрудник канцелярии Виктор Зубков. А из Абакана вместе с пастором приехал Андрей Массиоров, который за неделю до этого на Синоде в Омске был благословлен на служение проповедником. Красноярская община, помимо пастора Глеба Пи-

воварова, была представлена ответственной за женское служение ЕЛЦ УСДВ Татьяной Серебровой и председателем совета общины Ольгой Вагнер.

Поводом встречи также послужил проезд двух гостей из партнерской организации Миссии

Германнсбург (Германия), Хельмута Гриммсмана и нового директора Миссии Михаэля Тиля. Хельмут Гриммсмман, который курирует сотрудничество с нашей Церковью, рассказал об основных темах и акцентах работы Миссии в последние годы, а также

о планах дальнейшего развития партнерства. Директор Тиль, который впервые посетил Россию, поделился своими впечатлениями о нашей Церкви и поблагодарил всех, кто служит в ней. Оставшееся время было посвящено докладам из регионов, обмену новостями и обсуждению насущных проблем. Участники подчеркнули важность подобных встреч для более эффективного служения общины и качественной работы над различными проектами.

Днем встречи было выбрано воскресенье 25 октября. Гости смогли принять участие в богослужении, пообщаться с прихожанами и, таким образом, ближе познакомиться с жизнью красноярской общины.

Мы надеемся, что эта плодотворная встреча послужит дальнейшему развитию общины нашего города. Да благословит Господь все наши общины и всех служителей! ■

ВСТРЕЧА СОТРУДНИКОВ



УЧАСТНИКИ ВСТРЕЧИ В МОЛИТВЕННОМ ДОМЕ КРАСНОЯРСКОЙ ОБЩИНЫ

ОБЩИНА

ГОСТИ В ПРАЗДНИК УРОЖАЯ

НАТАЛЬЯ КАБАДИНА

Ульяновск. Праздник урожая в этом году прошел в общине Ульяновска 11 октября – на неделю позже даты, указанной в календаре. Так как именно в этот день в церкви св. Марии ожидали гостей из общин Казани и Саратова. Делегации прибыли на микроавтобусах, привезли с собой праздничную программу и хорошее настроение. Саратовцы приехали с гостями из Намибии, которые учатся на медицинском факультете Саратовского университета и во время учебы посещают лютеранскую общину Саратова. Всего

на праздник приехало 17 гостей – двенадцать из Саратова и пять из Казани.

На богослужения звучали песнопения в исполнении музыкальной группы ульяновской общины и молодежи Намибии. Дети ульяновской общины показали поучительную сценку «из жизни плодов растений», которую они подготовили под руководством Алёны Проворовой. А прихожане саратовской общины – сценку о чудесах творения Божьего.

Несмотря на то, что время от времени падал снег, гости совершили экскурсию по исторической части Ульяновска.

Это был незабываемый праздник. А овощи и фрукты с алтаря, как и в предыдущие годы,

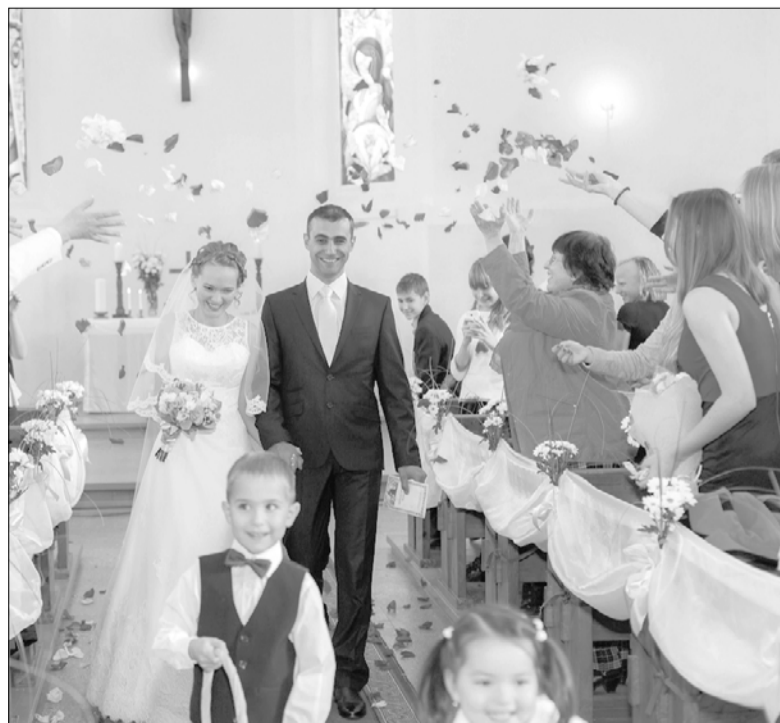
затем были отправлены в местный реабилитационный центр. ■



ГОСТИ ИЗ НАМИБИИ ИСПОЛНИЛИ ПЕСНОПЕНИЯ

ПОЗДРАВЛЯЕМ!

Поздравляем Алишера Мамедова и Марию Мантай!



ВЕНЧАНИЕ АЛИШЕРА МАМЕДОВА И МАРИИ МАМТАЙ

17 октября в церкви св. Марии в Ульяновске состоялось венчание Алишера Мамедова и Марии Мантай. Это был праздник для всей общины.

Молодожены сказали, что самым большим подарком для них будет, если на венчание придет много гостей из общины. У Алишера и Марии очень мало кровных родственников, чего не скажешь о братьях и сестрах во Христе. И многие из них приняли активное участие в этом радостном событии: украшали богослужебный зал, помогали в музыкальном сопровождении, готовили еду и праздничную программу в доме общины. Из Саратова приехала семья Джамгаровых, а также друзья по байдарочному походу из казанской общины Сергей и Юлия.

Пастор Владимир Проворов в проповеди на венчании сказал о важности построения семейной жизни на фундаменте Христовом, когда отношения основываются на прощении, любви и мире Божьем. ■

Впервые в церкви св. Иоанна

24 октября пастор общины г. Гродно Владимир Татарников обвенчался со своей невестой Ириной Мазяр. Венчание провел специально приехавший на это событие из Москвы Архиепископ Дитрих Брауэр.

Местная пресса нашла это событие уникальным, отметив, что впервые за 200-летнюю историю лютеранской церкви св. Иоанна пастор венчается именно в ее стенах.

Со своей избранницей Владимир познакомился на свадьбе у друзей. Ирина закончила медицинский университет в Гродно и работает врачом-интерном.

Поздравляем Ирину и Владимира и желаем им радостной и благословенной семейной жизни! ■



МОЛОДОЖЕНЫ ИРИНА И ВЛАДИМИР ТАТАРНИКОВЫ

ЮБИЛЕЙ ДЕЛ МИЛОСЕРДИЯ

Марина Худенко

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. Община св. Анны и св. Петра 24-25 октября торжественно отметила 20-летие диаконической группы. В лютеранской Церкви всегда были сильны традиции милосердия и служения ближнему: оказания помощи нуждающимся – социально незащищенным, одиноким, больным, пожилым.

На праздник из Германии прибыли пасторы, ранее работавшие в общине: пастор Кристоф Эрхт, пастор Маттиас Цирольд и пастор Ханс Крех. Пастор Цирольд приехал вместе с 25 пасторами из церковного округа Йена, для которых он организовал программу по истории лютеранства в России и российских немцев, а также встречи с представителями православной Церкви.

На встрече 24 октября прозвучали воспоминания сестер из диаконической группы – первые фотографии из альбома датированы началом 1990-х. Тогда

инициатором создания группы стал пастор Хайнц Китцка. Но разделить радость по случаю юбилея диаконии сегодня он не смог. Несколько лет назад пастор Китцка ушел из жизни.

Одновременно четыре пастора – что довольно редко происходит в лютеранской Церкви – проводили воскресное богослужение со Святым Причастием. Пастор общины Михаэль Шварцкопф приветствовал всех прихожан и гостей и благословил в конце.



БЛАГОСЛОВЕНИЕ СЕСТЕР ИЗ ДИАКОНИЧЕСКОЙ ГРУППЫ

Проповедовал пастор Ханс Крех, литургическое введение в богослужение проводил Маттиас Цирольд; Михаил Шварцкопф и Кристоф Эрхт преподавали Причастие.

Трогательной была молитва-прошение, которую самостоятельно подготовили сестры из диаконической группы.

Пастор Шварцкопф и пастор Эрхт благословили членов диаконической группы – тех, которые 20 лет назад начинали эту работу, и сестер, которые сегодня посе-



ЧЕТЫРЕ ПАСТОРА УЧАСТВОВАЛИ В ПРОВЕДЕНИИ ВОСКРЕСНОГО БОГОСЛУЖЕНИЯ

щают на дому тяжелобольных, проводят с ними душепопечительские беседы, покупают продукты и медикаменты. Председатель общины Герта Крылова, которая руководит деятельностью диаконической группы, поблагодарила сестер за служение и вручила им сувениры.

Сводный духовой оркестр задавал тон в исполнении хоралов: по давней доброй традиции,

приехали партнеры-музыканты из Хельсинки – Рихард Альтемайер и его прихожане.

Два с половиной часа богослужения пролетели как один миг. Хочется пожелать всем, кто несет социальное служение в Церкви, много сил и терпения, здоровья и благополучия! Всем, кто дарит свое сердце другим, очень нужно и понимание, и укрепление своих собственных сил. ■

НОВОСТИ

Помощникам ангела

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. Долгожданная реставрация скульптуры ангела с крестом на крыше кафедрального собора свв. Петра и Павла приближается!

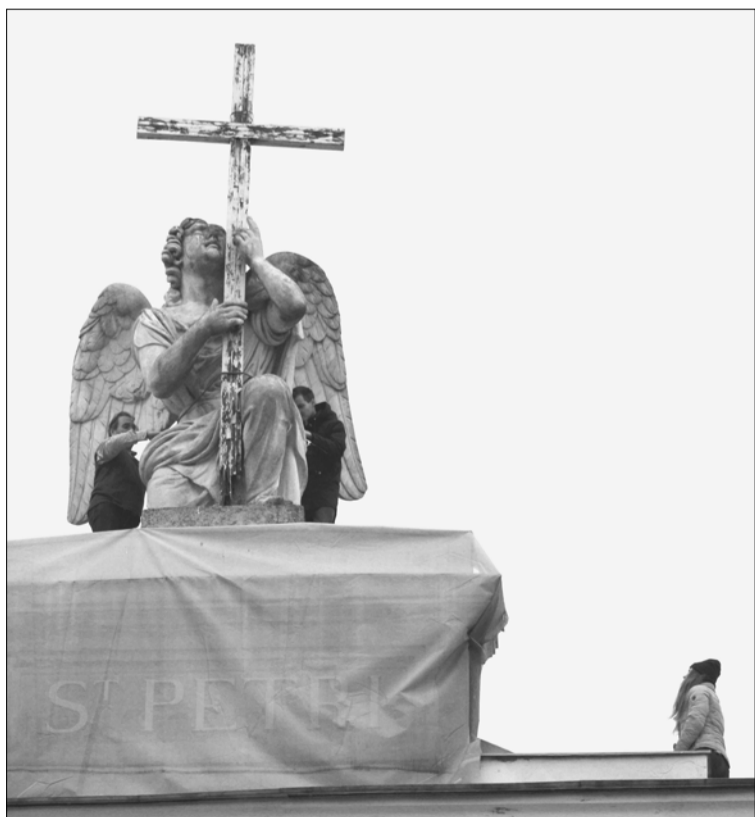
В октябре по итогам конкурса, объявленного Комитетом по охране памятников (КГИОП) Санкт-Петербурга, был определен разработчик проектной документации. Им стала «Реставрационная мастерская «Наследие». Сотрудники организации уже провели обмер и обследование технического состояния скульптуры.

После согласования проектной документации с КГИОП станет известно, где будут реставрировать нашего ангела: непосредственно на крыше Петропавловской кирхи, или же ангелу придется на время «улететь» в мастерскую. На производство реставрационных работ будет объявлен новый конкурс.

Мы рады государственной поддержке Санкт-Петербурга при реставрации скульптуры и надеемся, что окончание работ произойдет до конца 2016 года.

Всем помощникам ангела мы вновь говорим сердечные слова благодарности за поддержку в самом начале пути! Пожертвованные вами средства помогли оплатить начальную стадию обследования скульптуры ангела с крестом – символа возрождения лютеранства в России. ■

Марина Худенко



ОБМЕР И ОБСЛЕДОВАНИЕ СКУЛЬПТУРЫ

Кирху в Ярославле передадут в собственность

Ярославль. Радостная новость в канун Дня Реформации стала подарком для Евангелическо-Лютеранской Церкви Европейской части России (ЕЛЦ ЕР). 29 октября ярославские депутаты на заседании комиссии муниципалитета проголосовали за передачу здания кирхи в Ярославле в собственность Церкви. Поводом стало обращение из ЕЛЦ ЕР с соответствующей просьбой.

Сейчас здание находится в безвозмездном пользовании у общественной организации «Объединение немцев Ярославской области» и евангелическо-лютеранской общины города.

Передавать церкви здания религиозного назначения обязывает федеральный закон. Кирха свв. Петра



ЦЕРКОВЬ СВВ. ПЕТРА И ПАВЛА В ЯРОСЛАВЛЕ

и Павла была построена в 1846-1848 годах по проекту ярославского архитектора Петра Панькова. В 1934 году здание церкви переоборудовано для размещения в нем конторских помещений. Реставрация храма началась в 2001 году. ■

По материалам www.yar.kp.ru

XXIV заседание Синода ЕЛЦ УСДВ

Омск. 16-18 октября в церковном центре Христа состоялось XXIV заседание Синода Евангелическо-Лютеранской Церкви Урала, Сибири и Дальнего Востока (ЕЛЦ УСДВ). Помимо синодалов ЕЛЦ УСДВ, в качестве гостей в заседании принимали участие Архиепископ Дитрих Брауэр и представитель Миссии Германсбург Хельмут Гриммманн.

Синод утвердил новых делегатов, среди которых пастор Евгений Лукинов (пропство Урала), Елена Файфер (пропство Западной Сибири), Виталий Шмидт (пропство Восточной Сибири), Лидия Рогоза (пропство Западной Сибири) и Светлана Файль (пропство Урала) были доизбраны в президиум.

Большое внимание синодалы уделили теме «Диакония». Доклад «Мир дому твоему» о работе с созависи-



НЕСКОЛЬКО ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ОБЩИН БЫЛИ БЛАГОСЛОВЛЕНЫ НА СЛУЖЕНИЕ. СЛЕВА НАПРАВО: АНДРЕЙ МАССИОРОВ, КОНСТАНТИН ПАВЛЕНКО, ЕВГЕНИЙ ШТРИККЕР, АНТОН НЕЙФЕЛЬД, ЕЛЕНА РОМАНЕВА



НА ЗАСЕДАНИИ СИНОДА

мыми представила Лариса Ягофарова (г. Челябинск). Она поделилась опытом их общины в работе с родственниками страдающих зависимостями. Анастасия Разинькова рассказала о работе с детьми с ограниченными возможностями в г. Шелехове (Иркутская обл.). Проект «Цветная планета», о котором говорила Анастасия, эффективно помогает реализовать творческие способности таких детей.

Несколько прихожан были благословлены в проповедники: Антон Нейфельд (Екатеринбург), Евгений Штриккер (Екатеринбург), Андрей Массиоров (Абакан) и Елена Романёва (Сокол, Магаданская обл.).

На служение пастора в Омской области был рукоположен Станислав Микула. Владимира Виноградова благословили на служение пропста Западной Сибири Пропст Вальдемар Йессе (Челябинск) был благословлен на служение заместителя епископа УСДВ. Новым заместителем президента Синода стал Константин Павленко (Владивосток).

XXIV Синод завершился праздничным богослужением с участием хора общины. ■

Наталья Сивко

МЕСТО ВСТРЕЧ И ПРИМИРЕНИЯ

20-летие повторного освящения Зальцбургской церкви

Хайе Остервальд

Гусев. «Счастливого пути и хороших дней в России!», – этими словами со мной попрощался полицейский после ночного досмотра транспорта в Черняховске по дороге в Гусев (Калининградская обл.). И он оказался прав. Это действительно были прекрасные четыре дня, которые община в Гусеве подарила гостям по случаю 20-летия повторного освящения Зальцбургской церкви.

31 октября община и гости праздновали в переполненной церкви юбилейное богослужение. Вела его пастор общины Елена Курмышова. Пропст Игорь Ронге и пастор Владимир Михайлис делали чтения и произносили молитвы. Архиепископ Дитрих Брауэр прочитал праздничную проповедь. В ней он затронул актуальные кризисы и подчеркнул задачу Церкви в деле мира. Архиепископ Брауэр также поблагодарил всех, кто участвовал в реставрации и содержании

в нее вошло посещение здания бывшей школы Фридрихшуле. После реставрации там снова можно полюбоваться фресками, изображающими прием королем Фридрихом Вильгельмом переселенцев из Зальцбурга, подвергшихся преследованиям из-за их веры. Также гости увидели в музее макет города Гумбиннена (так прежде назывался Гусев), выполненный в 1936 году. А еще посетили находящуюся в процессе строительства православную церковь на том месте, где до 1945 года на-



ЗАЛЬЦБУРГСКАЯ ЦЕРКОВЬ В ГУСЕВЕ

Сегодня Зальцбургская церковь – это и место культурных событий. В праздничные дни в ней прошло три хоровых концерта, на которых выступили хор «Кант», хор «Кредо» и хор общины Зальцбургской церкви.

Поездки в Ясную поляну, Чистые пруды и в Дом Карла Блюма в Задорожье дали гостям возможность познакомиться с ситуацией в регионе.

В воскресенье я вел богослужение, а пастор Геральд Коч читал проповедь. Он служил в Гусеве в 1994-95 годах и еще перед освящением церкви праздновал с общиной первое богослужение в недостроенном здании. После этого с чувством глубокой благо-

В 1731 году католический архиепископ Фирмиан издает «эмиграционный патент», согласно которому жители Зальцбурга, исповедующие евангелическую веру, не могли более находиться в этой земле. Более 20 000 протестантов были вынуждены тогда покинуть родину.

16 000 из них принял прусский король Фридрих Вильгельм I и переселил их в Восточную Пруссию. Зальцбургская церковь в Гумбиннене/Гусеве – основном месте жительства австрийских лютеран в Восточной Пруссии – хранит память об этих эмигрантах, внесших большой вклад в развитие города. Она была построена по проекту Карла Фридриха Шинкеля и освящена в 1840 году.

В 1945 году во время войны здание было повреждено и потеряло колокольню. В советское время использовалось как склад. В 1995 году церковь была полностью реконструирована и повторно освящена 31 октября. В кирхе возобновились богослужения.

Подобные памятники евангелическим переселенцам из Австрии можно увидеть в Гамбурге (Германия), Вилькишкяе (Литва), Эбенецере (Джорджия, США) и Сибиу (Румыния).

дарности и радости я отправился в обратный путь. «Счастливого пути и хороших дней в России!». Пожелания сотрудника ГАИ исполнились с избытком. ■



ФРЕСКА В ЗДАНИИ БЫВШЕЙ ФРИДРИХШУЛЕ, ИЗОБРАЖАЮЩАЯ ПРИЕЗД В ВОСТОЧНУЮ ПРУССИЮ ЭМИГРАНТОВ ИЗ ЗАЛЬЦБУРГА (ОТТО ХАЙХЕРТ, 1913 ГОД)

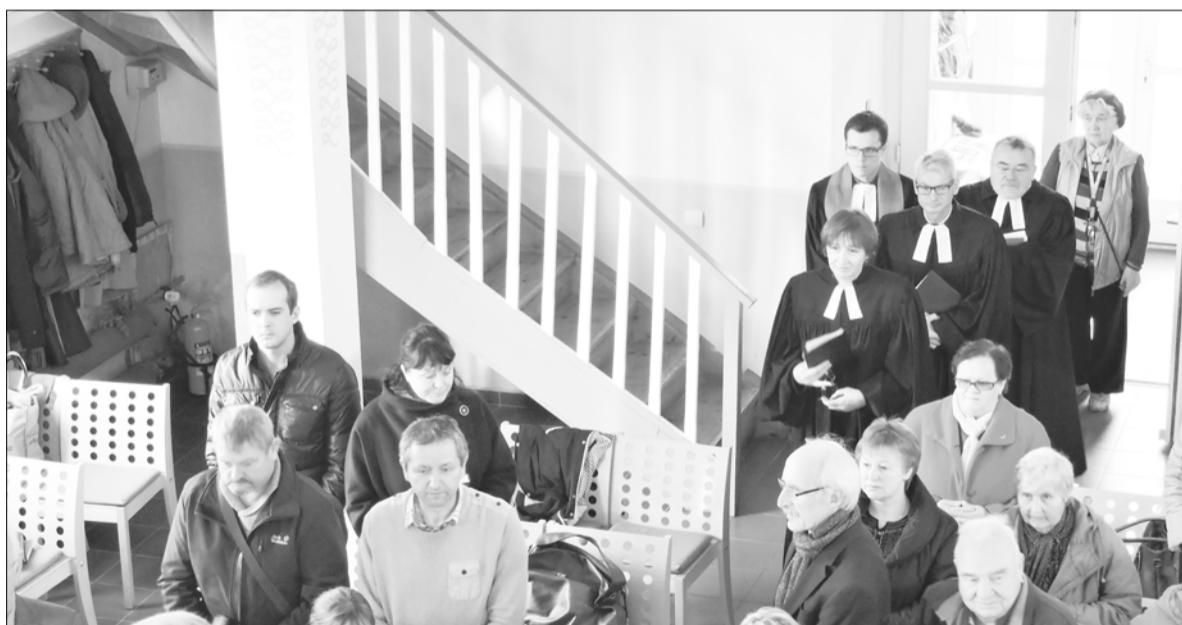
Все началось с просмотра визуальной документации за прошедшие 20 лет. В этих кадрах виден профиль общины, который безусловно был бы другим без Зальцбургской церкви. Эта церковь уже не первый год является местом встреч и примирения для людей из России и Германии – тех, чьи жизненные пути из-за ужасов прошедшей 70 лет назад войны отмечены разрушением, бегством и изгнанием. Эти темы, так или иначе, всегда присутствуют здесь. Возникает чувство, что эта маленькая церковь вместила в себя историю этих потерь, что они хранятся здесь и никогда не исчезнут бесследно. Зальцбургская церковь дает простор душе, здесь чувствуешь божественное утешение и силу божественного примирения.

церкви в последние годы. Стоит отметить, что будущий Архиепископ служил в Зальцбургской церкви в 2006-2010 годах.

После богослужения партнеры и друзья общины могли выступить с приветственным словом. Председателю совета общины Вячеславу Вагнеру пришлось постараться, чтобы соблюсти временные рамки. И это не случайно, ведь поводов для радости и благодарности было очень много. Он сам от имени общины поблагодарил всех, кто оказывал материальную поддержку в течение 20 лет.

Программа, подготовленная пастором Еленой Курмышовой и Александром Михелем, руководителем диаконического центра, включала духовную, историческую и культурную составляющую. Так

ходила Альтштадтская церковь, филиалом которой была Зальцбургская церковь.



ЮБИЛЕЙНОЕ БОГОСЛУЖЕНИЕ В ЗАЛЬЦБУРГСКОЙ ЦЕРКВИ



ХАЙЕ ОСТЕРВАЛЬД – ПАСТОР ОБЩИНЫ В ГУСЕВЕ В 1996-2002 ГОДАХ И ЕЛЕНА КУРМЫШОВА – ПАСТОР ОБЩИНЫ С 2014 ГОДА



МУЗЫКАЛЬНОЕ ПРИНОШЕНИЕ ПО СЛУЧАЮ ПРАЗДНИКА

Молитва в Адвент

Просим Тебя, Христос,
Пребудь с нами
в это время Адвента.
Дай нам по-новому
услышать Твой голос
в знакомых словах Писания
И в хорах.
Наполни наше сердце
ожиданием и радостью.
Аминь.



НОРБЕРТ ХИНТЦ

Москва. «Мы хотим учиться помогать в служении», – с этими словами прихожане уже не раз обращались к пропсту Елене Бондаренко. И вот, с 9 по 11 октября восемь человек из Центрального пропства впервые собрались в ка-



ПАСТОР БРЭДН БЮРКЛЕ
РАССКАЗАЛ ОБ ИСТОРИИ ИЗРАИЛЯ

федральном соборе свв. Петра и Павла на курс для катехетов, который позволит им в дальнейшем осуществлять квалифицированную работу в общинах этого пропства. Самые старшие участники курса пенсионного возраста, самому младшему – 16 лет.

Архиепископ Дитрих Брауэр поприветствовал собравшихся и подчеркнул в молитве-благословении и в проповеди, что служение в лютеранской Церкви – это соработничество в Царстве Божьем, которое незаметно, но постоянно растет.

«ВЕТХИЙ ЗАВЕТ В ХРИСТИАНСКОМ КОНТЕКСТЕ»

Первый семинар курса для катехетов

Тема курса «Ветхий Завет в христианском контексте» была представлена в разных аспектах несколькими преподавателями. Пастор Брэдн Бюркле рассказал об истории Израиля, основываясь на текстах Ветхого Завета. Елена Дяквива познакомила студентов с традициями праздников в иудаизме. О Ветхом Завете в теологии Лютера собравшиеся узнали из лекции ректора Теологической семинарии Антона Тихомирова. Автор этих строк провел занятие о псалмах в христианстве. Завершился семинар лекцией пропста Елены Бондаренко «Введение в Ветхий Завет».

В воскресенье, 11 октября студенты курса приняли участие в чтении и молитве-прошении на богослужении в кафедральном соборе.

Курс для катехетов стартовал с успехом. По возможности, такие семинары будут проходить каждые два месяца, чтобы непрерывно и последовательно продвигаться к цели – приобретению компетентных сотрудников для общин Центрального пропства.

Своей финансовой поддержкой Союз Мартина Лютера внес существенный вклад в проведение этой и последующих встреч. ■

Впечатлениями о семинаре поделился один из студентов – Арнис Петерсон:

«В этот вечер пятницы, когда за окном шел снег и дул холодный ветер, во флигеле собора в теплой и располагающей к обучению обстановке началась лекция пастора Брэдн Бюркле "История Израиля". Эта лекция была особенно интересной и запоминающейся потому, что имела мультимедийную составляющую, которая помогла лучше усваивать материал. Утро субботы было такое же холодное и снежное, а материала у пастора Брэдн было еще больше. Надо отдать должное нашему лектору, благодаря которому мы ознакомились с огромным историческим материалом в столь сжатые сроки...

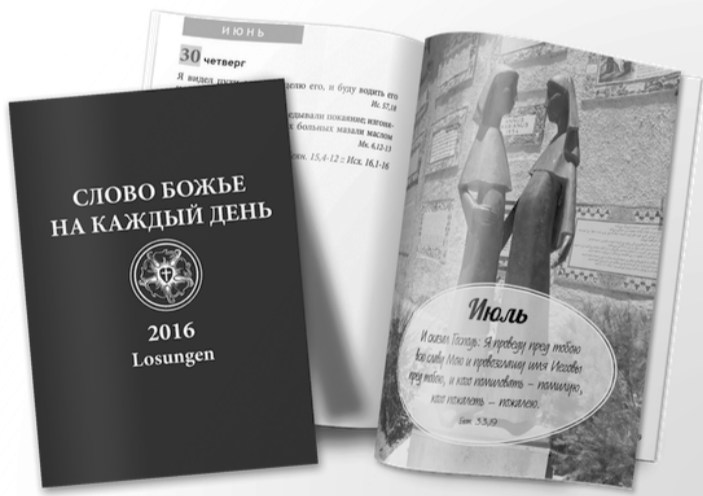
... В воскресенье студентам представилась возможность практического участия в богослужении, которое вел Архиепископ Дитрих Брауэр, а проповедовал пастор Антон Тихомиров. Двое студентов читали Евангелие, другие участвовали в большой церковной молитве. Для нас это был полезный опыт...

... Хочу от лица всех студентов-катехетов поблагодарить нашу Церковь, Центральное пропство и лично пропста Елену Бондаренко, семинарию, общину и преподавателей за такой интересный и информативный семинар. Вам удалось создать уникальную атмосферу, когда учебный процесс захватывает, когда не чувствуешь усталости и течения времени, когда оторваться от учебы невозможно».



КОГДА УЧЕБНЫЙ ПРОЦЕСС ЗАХВАТЫВАЕТ...

ОБЪЯВЛЕНИЕ



Вышла из печати брошюра «Слово Божье на каждый день/ Losungen-2016»!

«Бог говорит: Как утешает кого-либо мать его,
так утешу Я вас» (Ис. 66,13) – изречение на 2016 год.

Мы принимаем ваши заказы на экземпляры "Losungen"!

Стоимость одной брошюры составляет 150 рублей.
Как обычно, расходы по пересылке заказчик
оплачивает дополнительно.

Ваши заказы просим направлять по адресу:
medien@elkras.ru; bote@elkras.ru

«ПАСТОР, КОТОРОГО ЛЮБИТ ХРИСТОС»

ДАВИД РЕРИХ

Саратов. С 22 по 25 сентября в церкви св. Марии прошла пасторская конференция с миссионерами Доном Ричмэном (США) и Озиелем Жуньором (Бразилия). Она называлась «Пастор, которого любит Христос». Порассуждать на эту тему собрались служители из общин Казани, Саратова, Маркса, Нижнего Тагила, Ульяновска, Перми, Отрадного.

На первый взгляд тема должна была бы звучать так: «Пастор, который любит Христа». Но, оказывается, не всё в жизни пастора так уж безоблачно, как кажется на первый взгляд: затаенная боль, обида, горечь непонимания окружающих перерастают в тяжелую ношу на долгие месяцы или даже годы. Как снять этот груз? Конечно в молитве. Но прося у Бога прощения

за свой грех, забываешь о том, что надо не надеяться на собственные силы, а всю ношу отдать Христу, который умер на кресте, чтобы нести наши горечи. Об этом и говорили миссионеры, приводя в пример

свидетельства из собственной жизни.

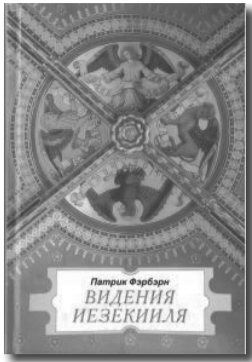
Три дня пролетели как один миг, конференция больше походила на душепопечительскую беседу. А это так же необходимо пастору, как и любому члену общины. ■



НА КОНФЕРЕНЦИИ В ЦЕРКВИ СВ. МАРИИ

БИБЛИОТЕКА

ЦЕРКОВЬ В ИНТЕРНЕТЕ



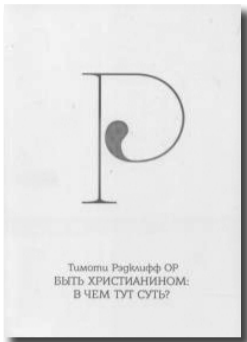
**ФЭРБЭРН П.
ВИДЕНИЯ ИЕЗЕКИИЛЯ**
СПб: Мирт, 2015 г. – 604 стр., твердый переплет

Книга является одним из самых известных произведений, посвященных толкованию и классификации ветхозаветных пророчеств. «Видения Иезекииля» будет полезна как для проповедников, так и для ежедневного чтения каждому верующему.



**ПИР – ЭТО ЛУЧШИЙ ОБРАЗ СЧАСТЬЯ.
ОБРАЗЫ ТРАПЕЗЫ В БОГОСЛОВИИ И КУЛЬТУРЕ**
М: ББИ, 2015 г. – 264 стр., твердый переплет

Авторы сборника – библеисты, историки религий, культурологи, этнографы, искусствоведы и литературоведы – попытались представить несколько возможных подходов к одному из древнейших культурных архетипов. А точнее, устроить из многообразных приношений «пир понимания», собирающий разделенных людей и эпохи вокруг общего стола.



**ТИМОТИ РЭДКЛИФФ ОР
БЫТЬ ХРИСТИАНИНОМ: В ЧЕМ ТУТ СУТЬ?**
Киев: Дух і Літера, 2015 г. – 288 стр., мягкий переплет

Что значит быть христианином сегодня? Что дает нам вера? В чем разница между отдельным христианином и общиной? В своей книге Тимоти Рэдклифф отвечает на эти и другие вопросы, актуальные как для практикующего христианина, так и для каждого, кто находится в поиске истины. Его аргументы построены не только на учении Церкви, но и на глубоком понимании человеческой природы, проблем и тревог современников.



**КОЛОМИЙЦЕВ А.
ПЛЕННИК КНИГИ. ВЕХИ ПРОЙДЕННОГО ПУТИ**
Бэтл-Граунд: «Слово благодати», 2015 г. – 374 стр., твердый переплет

История целого поколения верных Богу людей, плененных одной идеей – верностью Священному Писанию. На примере одной жизни, переплетшейся с жизнями многих братьев и сестер, автор показывает реалии быта верующих в СССР, их духовное состояние, их радости и тревоги, слабости и решимость. Он показывает Господа, верного Своим детям.

**Адрес книжного служения «СЛОВО»: 191186 Санкт-Петербург, ул. Малая Конюшенная, дом 9
Тел.: (812) 571-20-75; тел./факс: (812) 312-52-00, e-mail: slovo@peterlink.ru • www.slovo.net.ru
Рубрику ведет продавец отдела «Книга почтой» Кирилл Васильев**

**Централизованная религиозная организация –
Евангелическо-Лютеранская Церковь – www.elkras.ru**



Теологическая семинария ЕЛЦ –
www.novosaratovka.org

Проект «Небесайт»
(детский сайт) –
www.nebesite.ru

Книжное служение «Слово» –
www.slovo.net.ru

**Евангелическо-Лютеранская Церковь Урала, Сибири и Дальнего Востока –
www.elkusfo.ru**

**Евангелическо-Лютеранская Церковь в Грузии –
www.elkg.ge**

**Немецкая Евангелическо-Лютеранская Церковь Украины –
www.delku.com.ua**

**Калининградское пропство –
www.propstei-kaliningrad.info**

**Саратовское пропство
www.uid.me/Saratow**

**Северокавказское пропство –
www.lcer.ru**

**Пропство Дальнего Востока
www.luthvostok.com**

Астрахань. Евангелическо-лютеранская община –
lutheran-ast.hut1.ru

Гродно. Евангелическо-лютеранская община –
www.luther.by

Екатеринбург. Евангелическо-лютеранская община –
www.luthkirche-jekaterinburg.ru

Киев. Евангелическо-лютеранская община св. Екатерины –
www.katharina.kiev.ua

Москва. Кафедральный Собор свв. Петра и Павла –
www.lutherancathedral.ru

Николаев. Евангелическо-лютеранская община Христа Спасителя –
www.elcnik.at.ua

Пермь. Евангелическо-лютеранская община св. Марии –
www.roelo-perm.narod.ru

Санкт-Петербург. Евангелическо-лютеранская община св. Анны и св. Петра –
www.petrikirche.ru

Санкт-Петербург. Евангелическо-лютеранская община св. Екатерины –
www.st-katharina-orgel.ru

Смоленск. Евангелическо-лютеранская община
www.lutheransmolensk.jimdo.com

Томск. Евангелическо-лютеранская община св. Марии –
www.elo.tomsk.ru

Ульяновск. Евангелическо-лютеранская община св. Марии –
www.ul-stmaria.ru

Уфа. Евангелическо-лютеранская община –
www.kirchufa.ru

Челябинск. Евангелическо-лютеранская община Спасителя Иисуса Христа –
www.lutherchel.ru

Ярославль. Евангелическо-лютеранская община свв. Петра и Павла –
www.yarluther.ru



ЮМОР ©



– Я сегодня не смог пойти в церковь. Пастор длинную проповедь читал?
– Минимум три четверти часа.
– А о чем он говорил?
– Этого он не сказал.



– Проят ли твои родители, чтобы ты молился перед едой? – спрашивает пастор мальчика в воскресной школе.
– Нет, – качает головой тот, – вообще-то моя мама хорошо готовит!



Капитан тонущего корабля обращается к пассажирам:
– Есть тут кто-нибудь, кто надеется спастись с Божьей помощью? Вперед скромно выступает священник.
– Вот и отлично, – говорит капитан, – а то у нас как раз не хватает одного места в спасательных шлюпках.

РЕЦЕПТ

АДВЕНТСКИЙ КАЛЕНДАРЬ

Дорогие читатели, согласитесь, что во время Адвента – в эти чудесные четыре недели перед Рождеством – так хочется побаловать своих близких и дома, и в общине чем-то необычным: вкусным и красивым! Ольга Смыкова – руководитель кулинарного кружка общины св. Анны и св. Петра в Санкт-Петербурге, «угостила» нас новым рецептом, по которому она с помощниками будет выпекать имбирные рождественские пряники для Адвента.

ИНГРЕДИЕНТЫ:

Сахар – 1 стакан
Кипяток – 0,5 стакана
Мед или патока – 0,5 стакана
Масло сливочное – 100 гр.
Яйцо – 2 желтка + 1 целое
Мука – 500-600 гр.
Разрыхлитель – 1 ч. л.
Соль – 1 ч. л.
Корица, гвоздика, анис, кардамон, кориандр, имбирь, мускатный орех – по 1 ч. л.
Для украшения глазурь из белков (на 2 белка 300-400 гр. сахарной пудры, сок 1 лимона)

ПРИГОТОВЛЕНИЕ:

В посуде с толстым дном пережечь 0,5 ст. сахарного песка до красивого карамельного запаха и цвета. Важно! Не мешать – дать растаять сахару. Осторожно влить кипяток и дожидаться растворения сахара, высыпать оставшийся сахар – проварить 3-5 минут, убрать с огня, добавить мед (или патоку), если есть. Если меда нет – уменьшить количество муки на 100 гр. Добавить сливочное масло из морозилки – полностью растворить. Дождаться остывания до 36 градусов, взбить желтки и яйцо и добавить в сахарно-масляную смесь.

Отдельно смешать муку, соль, разрыхлитель, специи – какие есть, но корица и имбирь должны быть обязательно! Корицы лучше взять 2 ч. л., всыпать в сахарно-яично-масляную смесь и очень хорошо вымесить тесто. Положить тесто в пакет и в холодильник на сутки.

Для календаря на Адвент надо испечь 24 пряника (или добавить 25-й), украсить их цифрами и каждый положить в пакетик!

**Приятного аппетита
и радостного времени Адвента!**



«ОТ КОНФРОНТАЦИИ К ДИАЛОГУ»

ЕЛЕНА БАЖИНА

Москва. Конференция «Реформация: от конфронтации к диалогу» прошла 31 октября в кафедральном соборе свв. Петра и Павла. Форум приурочен к 500-летию Реформации, которое будет отмечаться в 2017 году, 440-летию Лютеранской Церкви в России и 110-летию собора Петра и Павла в Старосадском переулке.

«Наша конференция носит экуменический характер, поэтому мы сознательно избегаем как лишь только хвалы Реформации, так и лишь ее критики. Опыт Реформации Мартина Лютера нуждается в серьезном, вдумчивом, а не апологетическом подходе», – сказала в приветственном слове администратор по внешним связям Евангелическо-Лютеранской Церкви Европейской части России (ЕЛЦ ЕР), пропст Центрального пропства, координатор женской работы ЕЛЦ ЕР Елена Бондаренко. Задача конференции, заявленная организаторами, – осмысление опыта Реформации; поиск точек соприкосновения, а не разделения между христианами.

Пастор Московской библейской Церкви Константин Лысаков процитировал один из 95 тезисов Мартина Лютера, начинающийся словами любви. «Меня всегда поражало, что документ, с которого начинается Реформация, начинается трагические события, по сути, является приглашением к дискуссии. Приглашая, Лютер аргументирует и свою позицию», – сказал пастор, пожелав участникам встречи «с одной стороны, дискуссии, с другой – аргументированной позиции».

Участников конференции приветствовали также секретарь по межхристианским отношениям Отдела внешних церковных связей Московского Патриархата Русской Православной Церкви (ОВЦС МП) иеромонах Стефан (Игумнов), представитель Архиепископа Кентерберийского в Москве преподобный Клайв Ферклаф, пастор лютеранской общины при

Посольстве Германии в РФ Алёна Хофман, пастор Московской протестантской церкви Бен Колвет. Координировал работу форума Константин Артемьев.

Историк-московед Павел Гнилорыбов рассказал об истории Немецкой слободы и кафедраль-



ОТКРЫЛА КОНФЕРЕНЦИЮ ПРОПСТ ЕЛЕНА БОНДАРЕНКО

ного собора святых Петра и Павла в Старосадском переулке. Община Петра и Павла существовала уже в 1620 году. Храм первоначально строили близ Поганых (Чистых) прудов, затем строительство было перенесено в Немецкую слободу (ныне район м. Бауманская). После пожара 1812 года храм не подлежал восстановлению, и община приобрела усадьбу Лопухиных в Космодамианском (нынешнем Старосадском переулке). Храм сначала напоминал перестроенный усадебный дом. Постепенно перестраивался, появилась колокольня. Дотраивался в 1860-х годах, а также в начале XX века. В 1905 году, в разгар первой революции, был освящен. После революции 1917 года в храме был размещен кинотеатр «Арктика», затем студия «Диафильм». Уже в 50-х годах был снесен шпиль, а часы с колокольни были перенесены на здание ФСБ на Лубянской площади, где находятся до сих пор. В 1990-е годы началась передача собора верующим, а затем реставрация. 2010 год считается годом возрождения собора, когда был полностью восстановлен шпиль.

Ректор Института св. Фомы о. Томас Гарсия призвал понимать Реформацию и Контрреформа-

цию как одно движение и смотреть на Лютера как на человека своего времени. А это было время ожидания Реформации в Церкви, время кризиса теологии, а также кризиса Аристотелевой философии. Сейчас, в преддверии юбилея 2017 года, перед католиками и протестантами стоят одни и те же вызовы времени: секуляризация, социальная несправедливость. «Мы отмечаем юбилей в эпоху экуменизма, в век глобализации, нам надо перенимать опыт верующих из разных стран», – сказал докладчик, отметив, что сегодня мы тоже нуждаемся в реформе. Сегодня есть возможность «очистить, исцелить воспоминания наших Церквей».

Андрей Десницкий, консультант Института перевода Библии, научный сотрудник Института Востоковедения РАН, выступил с докладом «Экуменизм умер, да здравствует экуменизм», в ко-



КОНСУЛЬТАНТ ИНСТИТУТА ПЕРЕВОДА БИБЛИИ АНДРЕЙ ДЕСНИЦКИЙ ВЫСТУПИЛ С ДОКЛАДОМ ОБ ЭКУМЕНИЗМЕ

тором отметил, что экуменизм на официальном уровне исчерпал себя. Остановившись на некоторых основных тезисах Реформации («только вера», «только благодать», «только Писание»), он предложил взглянуть на них сквозь современную проблематику. «А готовы ли мы к тому, что Священное Писание будет не в европейской одежде?», – спросил он, говоря о беженцах, которые сильно отличаются от европейцев. Можем ли мы поделиться христианством с людьми, не требуя от них стать венграми, поляками, немцами? Готовы ли мы всту-



СЛЕВА НАПРАВО: ПАСТОР АЛЁНА ХОФМАН, ПРОПСТ ЕЛЕНА БОНДАРЕНКО, ПАСТОР АНТОН ТИХОМИРОВ, ВЕДУЩИЙ КОНФЕРЕНЦИИ КОНСТАНТИН АРТЕМЬЕВ

пить с ними в диалог? Экуменизм XXI века будет заключаться в совместном поиске ответа на эти вопросы, считает докладчик. «Но мы опаздываем с этим, нам уютно в нашем маленьком средневековье. Мы приводим человека не ко Христу, а субкультуре», – считает библеист.

Директор Информационной службы Римско-Католической Архиепархии Божией Матери в Москве о. Кирилл Горбунов рассказал об изменении взглядов католиков на Реформацию. В XX веке появились движения – экуменическое, библейское и литургическое; появилось желание новой религиозности. Католики искали более евангельские формы для своей жизни. Это привело к изменению взгляда на Реформацию и личность Мартина Лютера. Он напомнил также о словах будущего Папы Бенедикта XVI, Йозефа Ратцингера, сказанных еще в 70-е годы: экуменический энтузиазм 60-х приведет к новому ожесточению из-за не-

возможности легко достичь понимания. «Термин «экуменическая зима» был введен в 70-х годах», – отметил о. Кирилл Горбунов. «Свидетельство любви, которое мы можем дать, важнее того, что достигнем в богословском диалоге. Тогда общее переживание верности Христу неизбежно будет притягивать друг к другу», – подытожил докладчик.

Доктор теологии, ректор Евангелическо-лютеранской Теологической семинарии в Санкт-Петербурге Антон Тихомиров рассказал о разнообразии церковных песнопений, написанных в разное время, в разных стилях, имеющих различную популярность. Докладчик показал, как можно на уровне поэзии найти точки соприкосновения, найти путь к экуменическому диалогу. Подходы авторов различны, но их, прежде всего, объединяет любовь к Церкви.

Ведущий Константин Артемьев выразил надежду, что конференция станет началом более регулярного общения.

Форум завершился торжественным богослужением, посвященным юбилею Реформации. ■

(По материалам сайта www.blagovest-info.ru)



УЧАСТНИКИ И ГОСТИ КОНФЕРЕНЦИИ

Дерево Реформации в Москве



ПОСАДКОЙ КЛЕНА У СТЕН КАФЕДРАЛЬНОГО СОБОРА ЗАНИМАЮТСЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЬ СОВЕТА ОБЩИНЫ МАРИЯ ФРОЛОВА И ПАСТОР ВИКТОР ВЕБЕР

Москва. «Даже если бы я узнал, что завтра – конец света, я бы все равно посадил яблоню сегодня», – эти слова приписывают Мартину Лютеру. В ходе подготовки к 500-летию Реформации Всемирная Лютеранская Федерация создала проект «Сад Лютера». К 2017 году в этом «Саду» в Виттенберге будет посажено 500 именных деревьев. И среди них уже несколько лет растет катальпа (Catalpa Scorp.), которая представляет Евангелическо-Лютеранскую Церковь в России. Ее посадила в 2012 году пропст Елена Бондаренко.

В День Реформации, 31 октября этого года, община кафедрального собора свв. Петра и Павла посадила рядом с церковью дерево – клен. Этот клен стал связующей ниточкой с катальпой в Виттенберге.

Через некоторое время небольшой саженец вырастет и станет величественным деревом, напоминающим об историческом событии. ■

Владислав Телегин